

CAMBRIDGE
 UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom
 One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA
 477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia
 314-321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi - 110025, India
 103 Penang Road, #05-06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.
 It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of
 education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org
 Information on this title: www.cambridge.org/9781107491151
 DOI: 10.1017/9781316162316

© Cambridge University Press 2019

This publication is in copyright. Subject to statutory exception
 and to the provisions of relevant collective licensing agreements,
 no reproduction of any part may take place without the written
 permission of Cambridge University Press.

First published 2019
 First paperback edition 2021

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloging in Publication data

NAMES: Thomas, Erik R., editor.

TITLE: Mexican American English : substrate influence and the birth of an ethnolect / edited by
 Erik R. Thomas, North Carolina State University.

DESCRIPTION: Cambridge, United Kingdom ; New York, NY :
 Cambridge University Press, 2019. |

SERIES: Studies in English language | Includes bibliographical references.

IDENTIFIERS: LCCN 2018043663 | ISBN 9781107098565 (hardback)

SUBJECTS: LCSH: Mexican Americans – Languages. | English language – United States – Foreign
 words and phrases – Spanish. | Spanish language – Influence on English. | BISAC: LANGUAGE

ARTS & DISCIPLINES / Linguistics / Historical & Comparative.

CLASSIFICATION: LCC PE3102.M4 M48 2019 | DDC 427/.973–dc23

LC record available at <https://lccn.loc.gov/2018043663>

ISBN 978-1-107-09856-5 Hardback

ISBN 978-1-107-49115-1 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or
 accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in
 this publication, and does not guarantee that any content on such websites is,
 or will remain, accurate or appropriate.